



Bruxelles, 3 marzo 2021  
(OR. en)

6137/21

---

---

**Fascicolo interistituzionale:  
2021/0011(NLE)**

---

---

**UD 51  
CID 8  
TRANS 78**

**NOTA**

---

Origine:	Segretariato generale del Consiglio
Destinatario:	Delegazioni
Oggetto:	Posizione da adottare a nome dell'Unione europea in sede di comitato amministrativo istituito dalla convenzione doganale relativa al trasporto internazionale di merci accompagnate da carnet TIR per quanto riguarda gli emendamenti di tale convenzione

---

**ALLEGATO**

**Allegato 1, VERSIONE 1, pagina 2 di copertina: Modello di carnet TIR, norma n. 5 delle "règles relatives à l'utilisation du carnet TIR"**

*Sostituire quatre con huit*

**Allegato 1, VERSIONE 1, pagina 3 di copertina: Modello di carnet TIR versione 1, norma n. 5 delle norme relative all'impiego del carnet TIR**

*Sostituire quattro con otto*

**Allegato 1, VERSIONE 1, pagina 5 (bianca) del modello di carnet TIR, volet n. 1**

*Sostituire il volet n. 1 esistente con<sup>1</sup>*

**Allegato 1, VERSIONE 1, pagina 6 (verde) del modello di carnet TIR versione 1, volet n. 2**

*Sostituire il volet n. 2 esistente con<sup>2</sup>*

**Allegato 1, VERSIONE 2, pagina 2 di copertina: Modello di carnet TIR, norma n. 5 delle "règles relatives à l'utilisation du carnet TIR"**

*Sostituire quatre con huit*

---

<sup>1</sup> Cfr. pagina 3 del presente documento.

<sup>2</sup> Cfr. pagina 4 del presente documento.

**Allegato 1, VERSIONE 2, pagina 3 di copertina: Modello di carnet TIR versione 1, norma n. 5 delle norme relative all'impiego del carnet TIR**

*Sostituire quattro con otto*

**Allegato 1, VERSIONE 2, pagina 12 (bianca) del modello di carnet TIR, volet n. 1**

*Sostituire il volet n. 1 esistente con<sup>3</sup>*

**Allegato 1, VERSIONE 2, pagina 13 (verde) del modello di carnet TIR, volet n. 2**

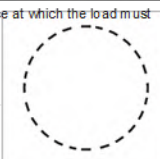
*Sostituire il volet n. 2 esistente con<sup>4</sup>*

---

<sup>3</sup> Cfr. pagina 5 del presente documento.


<sup>4</sup> Cfr. pagina 6 del presente documento.

**GOODS MANIFEST**

<b>VOUCHER N°1</b>		<b>1. TIR CARNET</b>		
2. Customs office(s) of departure 1. 2. 3. 4. 5. 6. 7.	For official use	3. Name of the international organization <b>IRU</b> International Road Transport Union		
	5. Country of departure	6. Country of destination	4. Holder of the carnet (identification number, name, address and country)	
	7. Registration No(s) of road vehicle(s)		8. Documents attached to the manifest	
9. a. Load compartment(s) or container(s) b. Marks and Nos. of packages or articles	10. Number and type of packages or articles; description of goods		11. Gross weight in kg	
			16. Seals or identification marks applied, (number, identification)	
			17. Customs office of departure. Customs officer's signature and Customs office date stamp	
12. Total number of packages entered on the manifest Destination : Customs office	Number	Destination : Customs office	Number	
1.	a.			
2.	b.			
3.	c.			
		13. I declare the information in items 1- 12 above to be correct and complete		
		14. Place and date		
		15. Signature of holder or agent		
18. Certificate for goods taken under control (Customs office of departure or of entry en route)				
<input type="checkbox"/> 19. Seals or identification marks found to be intact	20. Time-limit for transit			
21. Registered by the Customs office at				under No.
22. Miscellaneous (itinerary stipulated, Customs office at which the load must be produced, etc.)				
23. Customs officer's signature and Customs office date stamp				

**COUNTERFOIL N° 1**

**of TIR CARNET**

1. Accepted by the Customs office at _____	6. Customs officer's signature and Customs office date stamp 
2. Under No _____	
3. Seals or identification marks applied _____	
<input type="checkbox"/> 4. Seals or identification marks found to be intact	
5. Miscellaneous (route prescribed, Customs office at which the load must be produced, etc.) _____	
mag/DON/am	

6137/21

**GOODS MANIFEST**

<b>VOUCHER N°2</b>		<b>1. TIR CARNET</b>	
2. Customs office(s) of departure t. z.		3. Name of the international organization <b>IU</b> International Road Transport Union	
For official use		4. Holder of the carnet (identification number, name, address and country)	
5. Country of departure		6. Country of destination	
7. Registration No(s) of road vehicle(s)		8. Documents attached to the manifest	
9. a. Load compartment(s) or container(s) b. Marks and Nos. of packages or articles		10. Number and type of packages or articles; description of goods	
		11. Gross weight in kg	
		16. Seals or identification marks applied, (number, identification)	
		17. Customs office of departure. Customs officer's signature and Customs office date stamp	
12. Total number of packages entered on the manifest Destination : Customs office		13. I declare the information in items 1- 12 above to be correct and complete	
Number Destination : Customs office		14. Place and date	
t. s.		15. Signature of holder or agent	
z. e.			
s. r.			
18. Certificate for goods taken under control (Customs office of departure or of entry en route)		24. Certificate for goods taken under control (Customs office of departure or of entry en route)	
<input type="checkbox"/> 19. Seals or identification marks found to be intact		<input type="checkbox"/> 25. Seals or identification marks found to be intact	
<input type="checkbox"/> 20. Time-limit for transit		26. Number of packages for which the termination of the TIR operation is certified	
21. Registered by the Customs office at _____ under No _____		27. Reservations	
22. Miscellaneous (itinerary stipulated, Customs office at which the load must be produced, etc.)		28. Customs officer's signature and Customs office date stamp	
23. Customs officer's signature and Customs office date stamp			

**COUNTERFOIL N° 2**

**of TIR CARNET**

1. Accepted by the Customs office at _____	6. Customs officer's signature and Customs office date stamp
<input type="checkbox"/> 2. Seals or identification marks found to be intact	
3. Number of packages for which the termination of the TIR operation is certified (as specified in the manifest) _____	
4. New seals affixed _____	
5. Reservations _____	

6137/21

mag/DON/am

4

**GOODS MANIFEST**

<b>VOUCHER N°1</b>		<b>1. TIR CARNET</b>	
2. Customs office(s) of departure 1. 2. 3. 4. 5. 6. 7.		For official use	
		3. Name of the international organization <b>RU</b> International Road Transport Union	
		4. Holder of the carnet (identification number, name, address and country)	
		5. Country of departure	6. Country of destination
		7. Registration No(s). of road vehicle(s)	
		8. Documents attached to the manifest	
9. a. Load compartment(s) or container(s) b. Marks and Nos. of packages or articles		10. Number and type of packages or articles; description of goods	
11. Gross weight in kg		16. Seals or identification marks applied (number, identification)	
12. Total number of packages entered on the manifest Destination : Customs office		13. Declare the information in items 1- 12 above to be correct and complete	
1. 2. 3.		14. Place and date 15. Signature of holder or agent	
18. Certificate for goods taken under control (Customs office of departure or of entry en route)		17. Customs office of departure Customs officer's signature and Customs office date stamp	
<input type="checkbox"/> 19. Seals or identification marks found to be intact		20. Time-limit for transit	
21. Registered by the Customs office at		under No.	
22. Miscellaneous (itinerary stipulated, Customs office at which the load must be produced, etc.)			
23. Customs officer's signature and Customs office date stamp			

**COUNTERFOIL N° 1**

**of TIR CARNET**

1. Accepted by the Customs office at	6. Customs officer's signature and Customs office date stamp
2. Under No	
3. Seals or identification marks applied	
<input type="checkbox"/> 4. Seals or identification marks found to be intact	
5. Miscellaneous (route prescribed, Customs office at which the load must be produced, etc.)	

6137/21

mag/DON/am

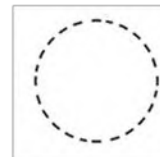
**GOODS MANIFEST**

<b>VOUCHER N°2</b>		<b>1. TIR CARNET</b>	
2. Customs office(s) of departure 1. 2.		3. Name of the international organization <b>IU</b> International Road Transport Union	
For official use		4. Holder of the carnet (identification number, name, address and country)	
5. Country of departure		6. Country of destination	
7. Registration No(s). of road vehicle(s)		8. Documents attached to the manifest	
9. a. Load compartment(s) or container(s) b. Marks and Nos. of packages or articles		10. Number and type of packages or articles; description of goods	
11. Gross weight in kg		16. Seals or identification marks applied, (number, identification)	
12. Total number of packages entered on the manifest Destination : Customs office		13. I declare the information in items 1- 12 above to be correct and complete	
14. Place and date		15. Signature of holder or agent	
18. Certificate for goods taken under control (Customs office of departure or of entry en route)		24. Certificate for goods taken under control (Customs office of departure or of entry en route)	
<input type="checkbox"/> 19. Seals or identification marks found to be intact		<input type="checkbox"/> 20. Time-limit for transit	
<input type="checkbox"/> 25. Seals or identification marks found to be intact		26. Number of packages for which the termination of the TIR operation is certified	
21. Registered by the Customs office at _____ under No _____		27. Reservations	
22. Miscellaneous (itinerary stipulated, Customs office at which the load must be produced, etc.)		28. Customs officer's signature and Customs office date stamp	
23. Customs officer's signature and Customs office date stamp		28. Customs officer's signature and Customs office date stamp	

TABAC  
 ALCOOL  
 TOBACCO  
 ALCOHOL

**COUNTERFOIL N° 2**

**of TIR CARNET**

1. Accepted by the Customs office at _____	6. Customs officer's signature and Customs office date stamp
<input type="checkbox"/> 2. Seals or identification marks found to be intact	
3. Number of packages for which the termination of the TIR operation is certified (as specified in the manifest) _____	
4. New seals affixed _____	
5. Reservations _____	
_____	

---